



ROMÂNIA
UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI CLUJ-NAPOCA

Str. Mihail Kogălniceanu, nr. 1, 400084 Cluj-Napoca
Tel. (00) 40 - 264 - 40.53.00*; 40.53.01; 40.53.02 ; 40.53.22
Fax: 40 - 264 - 59.19.06
E-mail: staff@staff.ubbcluj.ro

RECTORATUL

Universitatea Babeș-Bolyai Competiția Excelenței 2010

Dosar individual

Notă: Toate datele se referă la perioada 2005-2009

Nume, prenume, grad did.	ALDEA MARIA, LECTOR DE LIMBĂ, CULTURĂ ȘI CIVILIZAȚIE ROMÂNEASCĂ / LECTOR DR.
Facultatea, Catedra	Université de Provence (Aix-Marseille I), Département de Linguistique Comparée des Langues Romane set de Roumain / Facultatea de Litere, Catedra de Limba Română și Lingvistică Generală
Domeniul științific	Filologie
Adresa paginii web personale	
Adresa e-mail	aldea_maria@yahoo.com

Criteriul I – Output

1. Articole științifice publicate în reviste indexate ISI (cu menționare factorului de impact în cazul celor cotate)

2. Articole științifice publicate în ISI proceedings

3. Articole științifice indexate în BDI (din lista CNCSIS)

4. Alte articole științifice/capitole publicate în reviste/volume cu referenți (peer-reviewed)

4.1. „Exprimarea emoțiilor în ‘Lexiconul de la Buda (1825)’. I. Bucuria”, în volumul *Limba română – abordări tradiționale și moderne. Actele colocviului internațional organizat de Catedra de limba română și de Departamentul de limbă, cultură și civilizație românească, Facultatea de Litere, Universitatea « Babeș-Bolyai », Cluj-Napoca, 19-20 octombrie 2007*, Editori GG Neamțu, Ștefan Gencărau, Adrian Chircu, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2009, pp. 201-206.

4.2. „The Ethics of the Memory. A Point of View”, în volumul *Trecutul aprop(r)iat și istoria orală / Appropriated Past and Oral Hystory*, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2008, pp. 30-44 (variantea în limba engleză).

4.3. „Neg/ aluniță. O cercetare lexematică”, în *Philologica LXIII. Studia Romanistica*, Bratislava, Univerzita Komenského Bratislava, 2007, pp. 5-11.

4.4. „Imaginea Transilvaniei pe baza toponimiei din ‘Lexiconul de la Buda (1825)’”, în volumul *Români majoritari / Români minoritari : interferențe și coabitări lingvistice, literare și etnologice*,

coordonatori Luminița Botosinenau, Elena Dănilă, Cecilia Holban, Ofelia Ichim et alii. Iași, Editura Alfa, 2007, pp. 11-17.

4.5. „Dicționarul – instrument de recunoaștere culturală. Studiu de caz : <Lexiconul de la Buda> (1825)”, în volumul *Limba română. Stadiul actual al cercetării (Actele celui de-al VI-lea Colocviu al Catedrei de Limba română)*, coordonator Gabriela Pană Dindelegan. București, Editura Universității din București, 2007, pp. 651-654.

4.6. „L'Éthique de la mémoire. Un point de vue”, în Anuarul Institutului de Istorie Orală, VII. Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2006, pp. 24-34.

4.7. „Subiectivitatea traducerii. Un punct de vedere”, în IANUA. Revista Philologica Romanica, Madrid, 2006, n° 6, pp. 111-121, <http://www.romaniaminor.net/ianua/>

4.8. „Jacques-Pierre Brissot : un Français défenseur des droits des Roumains de Transylvanie”, în Cahiers d'études romanes. Traduction et Plurilinguisme, Nouvelle série, Université de Provence – Aix en Provence, 2005, n° 14, pp. 85-97.

5. Cărți științifice publicate în edituri internaționale

5.1. *Categoria gramaticală a determinării în limba română*. Teză de doctorat susținută la Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca (România), 2005, 309 p. Publicată on-line, în februarie 2006, în Archive de la revue internationale en sciences du langage « Marges linguistiques » (2001-2006, dir. M. Santacrocé). Désormais dans les Annexes de la revue électronique TEXTO. Textes et cultures. Equipe Sémantique des textes, sous la direction de François Rastier, janvier 2007 [ISSN 1773-0120]: www.revue-texto.net/marges/Marges.

6. Cărți științifice publicate în edituri naționale acreditate

6.1. *Categoria gramaticală a determinării în limba română*. Cluj-Napoca, Argonaut, 2006, 293p.

6.2. *Situații de întrebuițare a substantivului articulat cu articol definit (secolele al XVI-lea – al XIX-lea)*. Cluj-Napoca, Argonaut, 2006, 146 p.

7. Editor de volume publicate în edituri naționale și internaționale

8. Brevete internaționale

9. Brevete naționale

10. Impact tehnologic al brevetelor: resurse financiare extrabugetare atrase în relație cu economia

11. Realizări artistice naționale și internaționale (Domeniul Arte)

(Expoziții, spectacole, concerte, publicații, filme, înregistrări)

Criteriul II – Prestigiu profesional

1. Citări ale articolelor ISI listate la Criteriul I

2. Alte citări ale lucrărilor listate mai sus

Lucrarea 5.1. citată de Ruxandra Cosma, « Prä- und postnominale Determination im Rumänischen », dans Workshop. Syntax der Nominalphrase, 16-17.11.2006, Institut für Deutsche Sprache, Mannheim, <http://www.ids-mannheim.de/aktuell/Kolloquien/Abstracts.pdf>

3. Citări în perioada 2005-2009 ale articolelor anterioare anului 2005

3.1. Citată de Ionuț Costea în “Lazăr de la Rusca. Mitbiografia în comunism și postsocialism”, AIO, VIII, 2007, nota 14, p. 179, cu articolul “Istoria orală și miturile, AIO, V, 2004, p. 50”.

3.2. Citată de Gheorghe Gorun în “Rezistența anticomunistă în județul Gorj reflectată în mentalul colectiv (1945-1981)”, Craiova, Universitaria, 2008, nota 447, p. 101, cu articolul “Sursele orale și credibilitatea lor, AIO, IV, 2003, p. 33”.

3.3. Citată de Ján Taraba, Marilena Țipriș și Jana Páleníková în *Filologická Revue*, Ročník 6, Číslo 4 (2003), p. 38 (Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici - Slovenska Republika), cu articolul „La postposition de l’article dans la langue roumaine, Acta Linguistica, No 4, Economická fakulta Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici (Slovenska republika), 2002, pp. 45-49”.

4. Distincții, premii și alte recunoașteri naționale și internaționale

4.1. Recunoașterea Diplomei de Doctor în Filologie (Seria E Nr. 0000502) și calificarea la funcția de Conferențiar universitar de către C.N.U. Franța (Qualification aux fonctions de Maître de Conférence), numărul calificării: 09214198853, din 06 februarie 2009

5. Studenți naționali atrași (activități de coordonare științifică și didactică)

- Îndrumare lucrări de licență (număr lucrări susținute)
- Îndrumare lucrări de disertație (număr lucrări susținute)
- Doctoranzi (lista nominală a doctoranzilor înmatriculați resp. lista nominală a tezelor susținute)
- Post-doctoranzi (lista nominală)

6. Studenți internaționali atrași (activități de coordonare științifică și didactică)

- Îndrumare lucrări de licență (număr lucrări susținute)
- Îndrumare lucrări de disertație (număr lucrări susținute)
- Doctoranzi (lista nominală a doctoranzilor înmatriculați resp. lista nominală a tezelor susținute)
- Post-doctoranzi (lista nominală)

7. Membru în comitetul de redacție la reviste ISI

8. Membru în comitetul de redacție la reviste BDI

9. Participări la programe/granturi de cercetare finanțate din sursă internațională (se menționează și valoarea)

2006-2008: Membră în **grantul internațional** KEGA 3/4007/06 : « Dynamyka foriem vyznamu v romanskych jazykoch z lingvistickeho a prekladatelskeho hladiska » (Evoluția formelor de sens

în limbile romanice din punct de vedere lingvistic și traductologic), Director Doc. dr. Jan Taraba, PhD, finanțat de Ministerul Educației din Republica Slovacă.

10. Participări la programe/granturi finanțate din sursă națională (se menționează și valoarea)

2004-2006: Membră în **grantul național M.E.C.-C.N.C.S.I.S. 402/ 2006** „Referința și grupul nominal în limba română vorbită pe teritoriul României. Cercetare gramaticală, stilistică și pragmatică”, derulat de Catedra de Limba română de la Facultatea de Litere a Universității „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca, finanțare CNCSIS, director prof. univ. dr. Elena Dragoș.

11. Coordonări de programe/granturi finanțate din sursă internațională (se menționează și valoarea)

12. Coordonări de programe/granturi finanțate din sursă națională (se menționează și valoarea)

13. Profesor invitat la universitati de prestigiu, cu titlu oficial

14. Membru în comisii profesionale relevante, cu titlu oficial

15. Conferințe invitate internaționale

16. Membru în comitete de organizare sau științifice ale unor conferințe internaționale

III. Realizare remarcabilă

(Descrieți într-o manieră cât mai accesibilă (în maximum 1 pagină) cea mai importantă realizare științifică/tehnică/artistică din ultimii 5 ani și impactul acesteia.)

Problematica articolului a cunoscut în lingvistica românească numeroase contribuții, unele reduse, altele cuprinse în lucrări ce au un alt subiect de cercetare, lipsind o lucrare monografică consacrată efectiv acesteia. Cercetarea noastră, concretizată prin susținerea tezei de doctorat cu publicarea sa într-o revistă electronică internațională specializată în Științele limbajului (vezi *supra criteriul I, 5.1.*), respectiv a două volume format imprimat (vezi *supra criteriul I, 6.1., 6.2.*), e prima monografie dedicată articolului-flectiv și, implicit, categoriei gramaticale pe care o ilustrează în această ipostază: determinarea. Pe lângă abordările sincronice și diacronice ale articolului din perspectiva gramaticii limbii române, cercetarea noastră reprezintă și un studiu comparativ al acestuia cu celelalte limbi romanice. De asemenea, un aspect mai puțin abordat în studiile românești, analiza pragmatică a articolului, mai exact a valorilor referențiale generate de acesta în determinarea substantivului, își găsește locul în investigația noastră. Un alt punct de originalitate îl reprezintă cercetarea aplicată a ocurenței articolului, în diferite organizări sintagmatice, în texte private reprezentând patru secole de cultură română scrisă; bazată pe un bogat material istoric, urmărind observarea evoluției utilizării articolului și implicit notarea schimbărilor ce intervin de la un secol la altul (între sec. al XVI-lea și al XIX-lea), modul în care aceste schimbări influențează procesul de utilizare sau de absență a articolului definit, studiul nostru are meritul de a pune în evidență caracterul de sistem organizat și de sistem mai puțin organizat ca reguli de articulare. În plus, Anexa 1, reprezentând un inventar al lucrărilor consacrate articolului în bibliografia românească, și Bibliografia generală permit tuturor celor interesați de problematica articolului, specialiști sau nespecialiști, să găsească numeroase referințe bibliografice.

Abordarea complexă a acestei problematice ne-a permis apropierea de alte domenii de cercetare. În primul rând, istoria orală. Această apropiere a fost concretizată prin publicarea unor lucrări rezultat al intersectării filologiei și istoriei orale (vezi *supra criteriul I, 4.6., criteriul II, 3.1., 3.2.*). Apoi, traductologia, prin studiul teoretic al disciplinei, validat prin publicarea unor traduceri: Ghjacumu Thiers, *In e dite*, traducere din corsicană în română realizată cu Ghj. Thiers, prefață de Sanda Cordoș, Cluj-Napoca, Argonaut, 2008, 100 p.; *Poésie corse et langue roumaine*, volume réalisé sous la direction de Maria Aldea, avec une présentation de Paulu-Michele Filippi, Cluj-Napoca, Argonaut, 2009, 90 p.

În cele din urmă, convergența acestor domenii de investigație, a acestor discipline și-a găsit expresia în analiza unei lucrări de excepție a Școlii Ardelene: „Lexiconul de la Buda (1825)” (vezi *supra criteriul I, 4.1., 4.4., 4.5., 4.8.*).

Data: 22.03.2009

Semnătura: Maria Aldea

Certific validitatea datelor prezentate

Sef de catedră,